



患者及照护者教育

# 关于 ZepHr® pH 值监测系统

本信息将有助于您为在 MSK 进行 ZepHr pH 值监测系统置入医疗程序做好准备。其中还说明了在 ZepHr pH 监测系统检查期间的应做事项。

## 关于 ZepHr pH 值监测系统

ZepHr pH 值监测系统用于测量反流。反流是指胃内容物从胃中流出，反流到食管（食物管）。

如果您有以下情况，保健提供者可能会要求您进行这项检查：

- 胃酸反流（胃灼热）
- 反流食物和液体（进食或饮水后食物和液体经打嗝带到口腔）
- 有反流症状，预防药物无法缓解
- 正在考虑通过手术来阻止反流

ZepHr 系统由两部分组成：

- 一个细长探头。探头通过鼻腔和食管进入胃部。
- 一个记录仪。您将通过颈部绑带来佩戴记录仪。探头与记录仪相连。

ZepHr 系统将放置 24 小时。在此期间，您将使用记录仪记录进餐

情况、体位和症状。探头放置期间，您可以回家进行大部分日常活动。

## 关于 ZepHr 探头的放置

ZepHr 探头有两种放置方式。保健提供者将告知您如何放置。

### □ 通过食管测压法放置 ZepHr 探头

食管测压是一项测量食管压力的检查。这有助于保健提供者决定置入 ZepHr 探头的准确位置。这项检查是无痛的。

如果通过食管测压放置 ZepHr 探头，您无需接受麻醉。麻醉是指在医疗程序期间使用药物使您入睡。医疗程序后您可以自行回家。

### □ 通过上消化道内镜检查放置 ZepHr 探头

上消化道内镜检查期间，保健提供者将使用内窥镜检查食管、胃和小肠的第一部分。内窥镜是一根细长软管，末端带有视频摄像机。

如果要通过上消化道内镜检查放置 ZepHr 探头，您将在医疗程序过程中接受麻醉。麻醉是指在医疗程序期间使用药物使您入睡。医疗程序后须确保有一名负责的照护者接您回家。

## 手术前

### 询问您的服药情况

#### 胃酸反流药物

如果您服用质子泵抑制剂 (PPI) 或 H<sub>2</sub> 阻滞剂，请在医疗程序前 7 天停止服用。这类药物可用于控制胃酸反流。下表列出了一些示

例。

常见 PPI 药物	常见 H2 阻滞剂药物
<ul style="list-style-type: none"><li>● 右兰索拉唑 (Dexilant®)</li><li>● 埃索美拉唑 (Nexium®)</li><li>● 兰索拉唑 (Prevacid®)</li><li>● 奥美拉唑 (Prilosec®)</li><li>● 泮托拉唑 (Protonix®)</li><li>● 雷贝拉唑 (Aciphex®)</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>● 西咪替丁 (Tagamet®)</li><li>● 法莫替丁 (Pepcid®)</li><li>● 雷尼替丁 (Zantac®)</li></ul>

如果您的医疗保健提供者为您提供了不同的指示，请遵循相应说明。

## 糖尿病药物

如果您正在使用胰岛素或其他治疗糖尿病的药物，可能需要在医疗程序当天更改剂量。这是因为医疗程序前一晚午夜过后不能进食。

请咨询为您开具糖尿病药物处方的保健提供者，您在医疗程序前一天和第二天早晨应该怎么做。

## 如有需要，请安排人接您回家

如果您在进行上消化道内镜检查时放置了 ZepHr pH 值探头，医疗程序后须安排一名负责的照护者接您回家。负责的照护者必须能够帮助您安全回到家中。如果他们有任何问题，应能够联系您的医疗团队。请务必在疗程开始前将此事安排好。

如果没有负责的照护者接您回家，您可以致电以下服务机构。他们会安排人送您回家。通常情况下，此项服务需要付费，并且

您需要提供交通工具。您可以乘坐出租车或使用汽车服务，但必须保证有一个负责任的照护者陪同。

### 纽约的服务机构

VNS 健康：888-735-8913

Caring People：877-227-4649

### 新泽西的服务机构

Caring People：877-227-4649

## 医疗程序前 3 天

会有一名内镜检查护士在医疗程序前 3-5 天致电给您。他们会：

- 请查看本指南中的说明。
- 询问您的病史和服用的药物。
- 告知您手术当天早晨需要服用哪些药物。

请在下方空白处填写医疗程序当天早晨需要服用的药物。

---

---

---

## 手术前 1 天

### 请注意您的医疗程序时间

入院处的一名工作人员将在医疗程序前一天上午 11 点后致电联系您。如果您的手术安排在周一，他们会在周五提前致电联系您。如果您在下午 5 点前未接到电话，请致电 212-639-7882。

工作人员会告知您应该于何时到达医院接受手术。他们还会提醒

您接受手术的地点。

请访问 [www.msk.org/parking](http://www.msk.org/parking) 获取所有 MSK 地点的停车信息与指引。

如果您因任何原因需要取消医疗程序，请致电安排该医疗程序的保健提供者。

## 进食指导说明



手术前的午夜（凌晨 12 点）后请停止进食。包括硬糖和口香糖。

如果医疗保健提供者告知您在午夜之前停止进食，请遵照其指示。有些人需要在手术前禁食（不吃东西）更长时间。

## 手术当天

请记住，医疗程序前一晚午夜后请勿进食。这有助于防止在放置探头时呕吐。

## 液体摄入指导说明

午夜（凌晨 12 点）至抵达时间前 2 小时，只能饮用以下所列的液体。请勿进食或饮用其他任何饮品。抵达时间前 2 小时停止饮用。

- 水。
- 透明的苹果汁、葡萄汁或蔓越莓汁。
- Gatorade 或 Powerade。

- 黑咖啡或清茶。可以添加糖。请勿添加任何其他东西。
  - 请勿添加任何含量任何类型的牛奶或奶精。包括植物奶和奶精。
  - 请勿添加蜂蜜。
  - 请勿添加风味糖浆。

如果您患有糖尿病，请注意这类饮料中的含糖量。如果摄入这类饮料的无糖、低糖或无添加糖版本，会更容易控制血糖水平。

在手术前保持水分会有所帮助，因此如果口渴请饮用液体。请勿超出所需的饮水量。手术期间，您将接受静脉 (IV) 输液。



抵达时间前 2 小时停止饮用。包括水。

### 注意事项

- 请仅服用护士告知您在医疗程序当天早晨可服用的药物。请喝几口水送服。
- 请勿使用任何乳液、护肤霜、除臭剂、化妆品、粉扑、香水或古龙水。
- 不要穿戴任何金属物品。摘除所有饰物，包括穿体装饰。
- 请将贵重物品（如信用卡和首饰）留在家中。
- 如果您平时戴隐形眼镜，请用镜框眼镜代替。

### 随身携带的物品

- 您在家服用的药物的清单，包括贴剂和乳膏。
- 如果您有急救吸入器（如治疗哮喘的沙丁胺醇），请带上它。
- 眼镜盒。
- 医疗保健代表委任书和其他预立医疗指示（如果您已填写完成）。

## 前往何处

您将在以下两个地点中的一个接受医疗程序：

- **David H. Koch 中心**  
东 74 大街 530 号  
纽约，邮编 NY 10021  
请乘坐电梯至 8 楼。
- **Memorial Hospital（MSK 主医院）内窥镜室**  
约克大道 1275 号（东 67 大街与东 68 大街之间）  
纽约，邮编 NY 10065  
请乘坐 B 电梯至 2 楼。右转，通过玻璃门进入内窥镜/外科日间医院手术室。

请访问 [www.msk.org/parking](http://www.msk.org/parking) 获取所有 MSK 地点的停车信息与指引。

## 可能发生的情况

许多工作人员会要求您说出并拼写出您的姓名和出生日期。这是为了保障您的安全。姓名相同或相似的患者可能会在同一天接受医疗程序。

到了医疗程序换衣的时间，您将领取医院病号服。

换上医院病号服后，您将会见到护士。他们还会检查您的心率、呼吸和血压。如果您在医疗程序过程中接受了麻醉，他们将在您的静脉上放置静脉 (IV) 管路。通常会使用手上或手臂的静脉。一开始，您会接受静脉输液。之后，麻醉药将通过静脉注入您的身体。

您还将在医疗程序前与医生见面。他们会向您解释手术相关信息，并回答您的问题。如果您尚未签署同意书，他们也会要求您签署。到了医疗程序时间，工作人员会将您的病床推进医疗程序室。

如果您要进行麻醉，护士将为您连接设备。该设备可追踪记录您的心脏、呼吸和血压情况。您还将通过置于鼻子下方的细管接受氧气供给。设备和氧气就位后，您将通过静脉管路接受麻醉。

做好准备后，您将接受食管测压或上消化道内镜检查。之后，医生会将 ZepHr 探头通过鼻子进入胃部。他们会用胶带将探头固定在您的鼻子上。然后再将其连接到记录仪上。

## 手术后

### 在医院时

如果在医疗程序期间接受了麻醉，您将会在麻醉复苏室 (PACU) 内醒来。护士仍将继续监测您的心率、呼吸和血压。当您完全清醒后，他们将移除您的静脉管路。如果有人陪您一起等待，护士将向您们解释出院后的相关注意事项。



如果您在医疗程序期间未接受麻醉，医疗程序结束后可立即回家。

## 居家

医疗程序后不应感到任何疼痛。如果您进行了麻醉，可能仍会感到困倦。

## 置有 ZepHr pH 值监测系统期间

- 请勿进行淋浴或盆浴。记录仪和探头不能弄湿。
- 请像平常一样饮食。
  - 请勿咀嚼口香糖或者口含润喉糖/糖果。这类食物会影响检查结果。
- 继续进行日常活动，包括工作和锻炼。尽量避免进行引发症状的活动。
- 尽量平躺睡觉，即使您通常习惯于依靠支撑睡觉。可以侧卧或仰卧。最好不要俯卧睡觉。
- 除非有医嘱，否则在检查期间请勿服用胃酸反流药物（PPI 或 H2 阻滞剂）。

## 使用 ZepHr 记录仪

ZepHr 记录仪将通过一根导线连接至 ZepHr 探头。请务必随时随身佩戴记录仪。清醒时，请将记录仪戴在脖子上。睡觉时放在枕头下方。

使用按钮记录您的体位、进餐情况和症状。

- 坐着或站立时按“向上”按钮。

- 躺下时按“向下”按钮。
- 开始进餐时按下“刀叉”按钮。
- 用餐结束时，按下刀叉上的“X”按钮。
- 出现症状时，按下症状按钮。医疗团队将根据您最常出现的症状来设置按钮。

此外，医疗团队还将为您提供一本日志。如有以下情况，请在日志中记录您的症状：

- 出现未编入 ZepHr 记录仪的症状。
- 出现症状，但忘记按下 ZepHr 记录仪的对应按钮。

在记录仪或日志中准确记录体位、进餐情况和症状非常重要。这将有助于保健提供者最大程度了解您的症状。

## 随访预约

医疗程序后 24 小时，您将与放置 ZepHr 探头的医疗保健提供者进行预约。在此次预约就诊中，护士将取出探头和记录仪。

如果您在日志中记录了任何内容，请在前往预约地点时携带该日志。将其交给护士。

## 何时电话联系您的医疗保健提供者

如果出现以下情况，请致电您的医疗保健提供者：

- 发热  $\geq 101$  °F (38.3 °C) 。
- 非常剧烈或持续的胃痛、胃硬或胃胀。

- 非常剧烈或持续的胸痛。
- 吞咽困难。
- 恶心（想要呕吐的感觉）或呕吐，包括胃内容物或呕血。
- 非常剧烈或持续的鼻出血。
- 任何无法解释或非预期的问题。

If you have questions or concerns, contact your healthcare provider. A member of your care team will answer Monday through Friday from 9 a.m. to 5 p.m. Outside those hours, you can leave a message or talk with another MSK provider. There is always a doctor or nurse on call. If you're not sure how to reach your healthcare provider, call 212-639-2000.

有关更多资源，请访问 [www.mskcc.org/pe](http://www.mskcc.org/pe)，在我们的虚拟图书馆中进行搜索。

---

About Your ZepHr® pH Monitoring System - Last updated on July 1, 2024

Memorial Sloan Kettering Cancer Center 拥有和保留所有权利